

εφα

ÉCOLE FRANÇAISE D'ATHÈNES
ΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ

PAPIERS HENRI DUCOUX (1935-1940).
*CIMETIÈRES MILITAIRES FRANÇAIS DE ZEITENLIK ET DE KÖRÇE,
MONUMENT POUR LE CIMETIÈRE CATHOLIQUE DE MONARGA*



RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

Service des archives administratives et scientifiques de l'École française d'Athènes
Instrument de recherche rédigé par Sylvie Zaidman, élève conservateur du patrimoine, mars 2012,
révisé par Anne Rohfritsch, décembre 2015

INTRODUCTION

Références

GR EFA / FHD 1-13.

Intitulé

Papiers Henri Ducoux (1935-1940). Cimetières militaires français de Zeitenlik et de Korçë, monument pour le cimetière catholique de Monarga.

Dates extrêmes

1935-1940

Niveau de description

Dossiers et sous-dossiers.

Importance matérielle et support

0,10 mètre linéaire ; 1 boîte A 3 ; 13 articles.

Producteur

Architecte diplômé par le gouvernement (1928), Henri Ducoux (1903-1990) a rejoint l'École française d'Athènes en 1929. Tout d'abord chargé des fonctions d'architecte en chef, en remplacement de Jean Replat, à partir du 1er mai 1929, il devient architecte en chef de l'EFA le 1er janvier 1932.

À Athènes, rue Didotou, H. Ducoux a construit une extension du pavillon des membres (1932) et, entre 1929 et 1940, opéré de nombreuses transformations et améliorations des locaux de l'École et de leurs installations 1. Il a également travaillé, avec les membres scientifiques, sur les chantiers de fouilles de l'École, et plus particulièrement à Delphes. Il y a élevé la maison de fouilles, inaugurée en 1937, et a participé à de nombreuses restaurations et anastyloses. Outre la reconstitution du mur de fond de la terrasse du Trésor des Athéniens et du Mur polygonal (après l'inondation du sanctuaire en décembre 1935), il a remonté entre 1938 et 1941 l'ordre de la tholos de Marmaria, ainsi que six colonnes du temple d'Apollon. Il a aussi travaillé à Amphipolis, à Amphissa, au Mont Athos, en Béotie, à Délos (quartiers d'habitation, agora des Italiens, gymnase), à Dréros, à Gortys d'Arcadie (acropole, enceinte), à Malia, à Olonte, aux katra du Péloponnèse, à Phères et en Thessalie, et à Philippes. Les archives dites « manuscrites », administratives comme scientifiques, ainsi que les collections de documents graphiques et photographiques conservées à l'EFA, témoignent de ses nombreuses activités 2.

Parallèlement à ses activités pour l'EFA, H. Ducoux a également établi les projets d'aménagement définitif de deux cimetières militaires français de la Première Guerre mondiale, à Zeitenlik (actuelle banlieue de Thessalonique, Grèce) et à Korçë (Albanie), et en a suivi le chantier entre 1935 et 1940. Ce sont les archives de ces deux chantiers qui font l'objet du présent répertoire.

¹ Martin Schmid, « Les bâtiments de l'École française d'Athènes et leur évolution », *Bulletin de correspondance hellénique*, numéro spécial « Cent cinquantième, 1846-1996, École française d'Athènes », volume 120, livraison 1, 1996, pp. 127-151 ; Marie-Christine Hellmann, « Les architectes de l'École française d'Athènes », *ibid.*, pp. 191-222.

² Voir « Sources complémentaires » du présent répertoire.

En mai 1942, H. Ducoux est retourné en France, où il a participé à la reconstruction du pays. Architecte en chef des bâtiments nationaux, il est notamment été architecte-conseiller des constructions scolaires des Ardennes (1957).

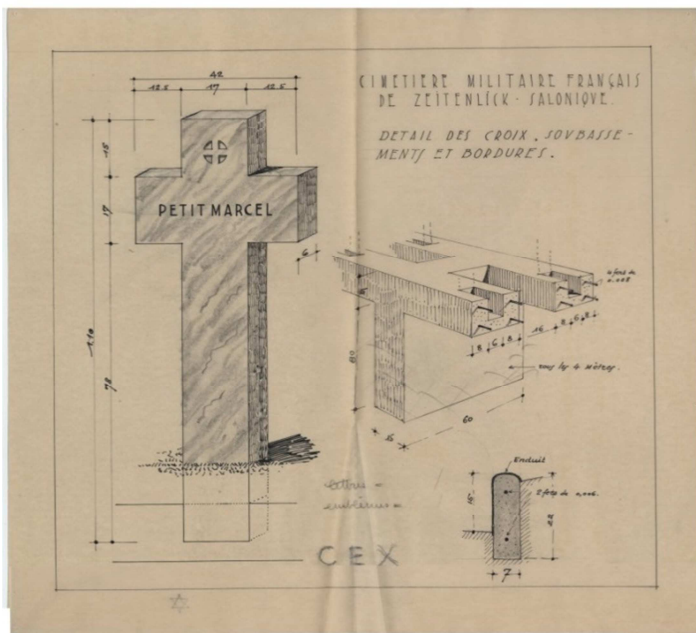
Contexte de production

Le cimetière militaire français de Zeitenlik (Grèce)

Le cimetière militaire de Zeitenlik, situé dans les faubourgs de Thessalonique où se trouvait le camp militaire de base des troupes alliées, a été créé en 1919 pour recevoir les dépouilles des soldats français, britanniques, russes, italiens, grecs et serbes tombés sur le front de Macédoine pendant la Première Guerre mondiale. Y reposent, depuis 1919, 500 Russes, 1 750 Britanniques, 3 500 Italiens, 8 000 Serbes et, dans le carré français, 8 297 dépouilles (dont 1 222 Sénégalais, 344 Algériens, 222 Malgaches, 175 Indochinois, 208 corps non identifiés)³.

Dès 1933, le ministère français des Pensions s'inquiète de l'état du cimetière militaire français. En 1935, une demande au consul de France à Salonique aboutit à une première visite des lieux par une commission qui préconise le nivellement du terrain, le remplacement des croix de bois par des emblèmes en marbre résistant, et une ornementation végétale minimale compte tenu des problèmes d'adduction d'eau. Le chantier de rénovation est confié à H. Ducoux, alors architecte de l'École française d'Athènes.

Pressenti pour évaluer les travaux, préparer le marché et suivre le chantier, H. Ducoux se rend sur place en novembre 1935, établit un relevé du cimetière et présente un rapport, accompagné de plans techniques, sur les travaux à y prévoir. Il dessine également les croix et les symboles, notamment religieux, à apposer sur chaque croix.



Le cahier des charges du marché de travaux est établi par H. Ducoux : il porte sur le nivellement du cimetière et l'installation de croix de marbre gravées. H. Ducoux est chargé du suivi du chantier, tandis que Raymond Clouet, consul de France à Salonique, prend en charge les aspects financiers. L'attaché militaire de la légation de France en Grèce, le lieutenant-colonel Peyronnet, est l'interlocuteur principal du ministère français des Pensions, représenté par Pierre Vincensini, intendant général, chef des services de l'état-civil et des sépultures militaires.

Projet de croix, par H. Ducoux, s. d.⁴

Suite à un appel d'offres, les travaux sont adjudiés le 5 mai 1936 à l'entrepreneur Constantin Paléologos – dont le nom apparaît dans les dossiers sous sa forme francisée, « Paléologue », et dont les bureaux se trouvent au 26 rue Patisson à Athènes. Les travaux commencent rapidement. Sur place, H. Ducoux délègue au conservateur du cimetière, M. Chambon, le suivi du chantier. Celui-ci

³ Source : Consulat Thessalonique « 1914-1918 : Front d'Orient » Présentation de la nécropole » Historique <http://www.ambafrance-gr.org/Historique> [page consultée le 4 juin 2014].

⁴ FHD 1.

signale régulièrement l'avancée des opérations et les problèmes qu'il peut constater (qualité de béton pour le soubassement des croix, finitions des croix de marbre, gravure des noms, etc.). L'architecte prend en charge la vérification de la qualité du marbre des carrières de l'île de Tinos, les visites du chantier et la réception des travaux.

Parallèlement au chantier général de réfection du cimetière, un devis est établi en novembre 1936 pour la construction d'un monument aux 36 ouvriers civils hellènes morts pour la France – projet sans suite – et d'un ossuaire dans le cimetière de Zeitenlik, également confié à C. Paléologos.

Les travaux achevés, le cimetière est officiellement inauguré le 17 octobre 1937, sous la présidence d'Albert Rivière, ministre des Pensions, accompagné de son chef de cabinet, du chef du service de l'état-civil et des sépultures militaires et de Georges Rivollet, ancien ministre des Pensions, représentant la confédération nationale des anciens combattants. Des représentants de la Marine et de la Guerre sont conviés, ainsi que les troupes grecques des armées de terre, de mer et de l'air. Les attachés militaires, navals et de l'air des puissances qui ont combattu aux côtés de la France durant la Grande Guerre, et dont les cimetières sont contigus au cimetière français (Angleterre, Italie, Yougoslavie), sont invités, ainsi que les conservateurs des cimetières militaires français de Grèce, de Yougoslavie et d'Albanie, et les associations d'anciens combattants grecques et françaises formées en Grèce.

Le cimetière militaire français de Korçë (Albanie)

Le cimetière militaire français de Korçë rappelle l'occupation de la ville et de la région par les troupes du général français Sarrail entre 1916 et 1920, ainsi que leur contribution à la création de la « République de Korça ». Il contient les dépouilles des 640 soldats français de l'infanterie coloniale de l'Armée d'Orient morts en Albanie entre 1916 et 1918.

Le cimetière a été aménagé en 1938. Le chantier a été placé sous la direction d'Henri Ducoux et confié à l'entrepreneur albanais Anastas Pilika. Les principaux interlocuteurs de l'architecte pour ce dossier ont été : - Pierre Vincensini, intendant général, chef des services de l'état-civil et des sépultures militaires ; - le lieutenant-colonel Peyronnet, attaché militaire de la légation de France en Grèce et en Albanie ; - le conservateur du cimetière de Korçë, l'écrivain et directeur de théâtre Xavier de Courville, également directeur du lycée jusqu'à la veille de la Seconde guerre mondiale ; - M. Chambon, le conservateur du cimetière militaire français de Zeitenlik ; - Louis Mercier, ministre de France en Albanie jusqu'à la fermeture en 1939 de l'ambassade ; - et M. Guys, consul de France à Skopje.

Le monument du cimetière catholique de Monarga (Chypre)

En 1936-1937, le suivi d'une affaire annexe a également été confié par le ministère français des Pensions à l'entrepreneur Constantin Paléologos, sous la responsabilité d'Henri Ducoux. Il s'agit de la construction d'un monument funéraire pour deux marins français, dont les corps ont été transférés du cimetière militaire anglais de Famagouste au cimetière catholique de Monarga (Chypre).

Historique de la conservation

Anciennement conservés dans la série « Action culturelle et enseignement » (ACE), les papiers Henri Ducoux ont fait l'objet en mars 2012 d'un premier classement, par Sylvie Zaidman, élève conservateur du patrimoine, des dossiers relatifs aux cimetières de Zeitenlik et de Monarga.

Lors de la réorganisation de la série ACE (novembre-décembre 2015), les papiers Henri Ducoux ont été reclassés et recotés, et les dossiers relatifs au cimetière de Korçë, non classés jusque-là, y ont été intégrés. La table de concordance, en annexe, indique les anciennes cotes des dossiers et les nouvelles cotes sous lesquelles ils sont désormais consultables.

Modalités d'entrée

Les papiers Henri Ducoux ont probablement été laissés sur place en 1942 au départ vers la France d'H. Ducoux.

Présentation du contenu

Les papiers Henri Ducoux sur l'aménagement définitif des deux cimetières de Zeitenlik et de Korçë comportent l'ensemble des documents de suivi des chantiers par l'architecte : projets, plans, dessins, photographies, notes, correspondance avec les entrepreneurs, les consuls de France à Salonique et à Skopje, l'attaché militaire de la légation de France en Grèce et en Albanie, et les conservateurs des cimetières, mémoires des travaux réalisés, honoraires de l'architecte et des entrepreneurs.

Évaluations, tris et éliminations

Aucune élimination n'a été faite, les dossiers étant conservés intégralement pour leur intérêt historique.

Accroissements

Ensemble *a priori* clos.

Conditions d'accès

En application du code du patrimoine français, les archives de l'École française d'Athènes sont, sous réserve des dispositions de l'article L. 213-2, communicables de plein droit (article L. 213-1).

Les dossiers sont **consultables sur rendez-vous uniquement** (archives@efa.gr), du lundi au vendredi, de 9h à 20h.

Conditions de reproduction et d'utilisation

La reproduction et la réutilisation de ces dossiers se font dans le respect des dispositions prévues par le code français de la propriété intellectuelle (art. L.123-1 à 4).

Si l'utilisation des archives nécessite une autorisation du titulaire des droits d'auteur, cette autorisation doit être demandée à l'auteur et fournie au service des archives de l'EFA.

Les références exactes et complètes de l'auteur et du document (cote, description, dates), ainsi que la mention « Archives de l'EFA », sont obligatoires en légende des reproductions diffusées.

Langue et écriture des documents

Français ; quelques documents en grec.

SOURCES COMPLÉMENTAIRES

Service des archives administratives et scientifiques de l'École française d'Athènes

Est uniquement donnée ci-dessous, de manière non exhaustive, la liste des dossiers concernant les activités d'Henri Ducoux à l'École.

Pour qui s'intéresse à l'œuvre de l'armée française d'Orient, le fonds Charles Picard (cotes FCP 32, dos. 7 et 8), ainsi que les séries géographiques « [Macédoine](#) », « [Chalcidique](#) » et « [Thrace](#) », constituent une source intéressante.

Série « Delphes »

- DELPHEs 1-1936 Anastylose du temple d'Apollon : rapport d'H. Ducoux, coupure de presse, photographie aérienne (1936).
- DELPHEs 1-1939 Anastylose du temple d'Apollon : rapport d'H. Ducoux (1939).
- DELPHEs 1-1941 Projets de travaux : correspondance entre P. Amandry, J. Bousquet, H. Ducoux et R. Demangel, plan, photographies ; gymnase : carnets de dessins d'H. Ducoux et J. Bousquet ; anastylose du temple d'Apollon : rapport et notes par R. Demangel et H. Ducoux, photographies, plans (1941).
- DELPHEs 1-1943 Reconstitution du temple d'Apollon du IV^e siècle : plan par H. Ducoux.
- DELPHEs 3-B1 Hérôon Ouest : dossier J. Roger ; plans et dessins de F. Kirk, H. Ducoux, J. Replat, notes, correspondance, photographies (1940-1960).
- DELPHEs 3-H3 Dossier de photographies, par J. Jannoray (dont photos. de plans du gymnase par H. Ducoux).

Série « Macédoine »

- MACED 1-1934 Projet de restauration du lion d'Amphipolis : note d'H. Ducoux, devis, photographies (1934).

Série « Malia »

- MALLIA 1-1940 Construction de la couverture de l'autel de Kato Chrysolakko : lettre de N. Tzanakis à H. Ducoux, croquis et notes (1940).

Série « Péloponnèse »

- PEL 1-1925-1931 Voyage d'A. Bon et d'H. Ducoux à Karytaina et dans le Péloponnèse sud (1^{er}-20 juill. 1929).

Série « Philippines »

- PHILIPPES 1-8 Restitution du temple macédonien de Pyrgos, par H. Ducoux : photographies de plans (s. d.).
- PHILIPPES 1-1931 Fouilles de Philippines : lettres de P. Collart à H. Ducoux (1931).
- PHILIPPES 2-C PHI 2 Relevés topographiques effectués à Philippines, Thasos et Malia : carnet d'H. Ducoux (1930).
- PHILIPPES 2-C PHI 3 Relevés topographiques effectués à Philippines : carnet d'H. Ducoux (1933-1936).
- PHILIPPES 2-C PHI 4 Relevés topographiques effectués à Philippines, Thasos, Malia et Eleuthère : carnet d'H. Ducoux (1930-1932, 1935).

- PHILIPPES 1-1936 Portique de la piscine et plan des thermes : lettres de M. Feyel à H. Ducoux (1936).
- Série « Thasos »*
- THASOS 2-C THA 16 Fouilles de Thasos : carnet de fouilles d'H. Ducoux (1930).
- THASOS 1-1931 Travaux dans les champs Dimitriadis et de l'Odéon : rapport d'H. Ducoux, croquis (1931).
- Série « Thessalie »*
- THESSALIE 1 1931-1934 Relevés tachéométriques effectués en Thessalie et Phthiotide par Y. Béquignon et H. Ducoux (1932).
- THESSALIE 2-C 2 Relevés tachéométriques effectués en Thessalie et Phthiotide par Y. Béquignon et H. Ducoux (1933).
- Série MEM – « Mémoires des membres »*
- MEM 21 FEYEL (Michel), *Les thermes du sud à Philippes de Macédoine*, 3^e année, 1936, 125 p. et ill. [dont une aquarelle inédite d'H. Ducoux, « Tigre emportant les lambeaux d'un équidé »] ; mémoire présenté à l'AIBL en 1937.
- Fonds Pierre Amandry*
- FPA 6 (1), dossier 8 Anastylose des colonnes du temple d'Apollon à Delphes : inventaires du matériel de fouilles en 1936 et 1944 ; correspondance entre l'EFA et la direction des anastyloses concernant le prêt de boulons et de bois d'échafaudage de l'Acropole pour Delphes, et la rédaction d'un ordre de mission pour H. Ducoux, rapport sur l'état d'avancement des travaux [ca. 1936-ca. 1944].
- Fonds Georges Daux*
- FGD 7, 1 Trésor d'Athènes à Delphes : copies de lettres de J. Replat à T. Homolle (1906) et extrait de lettre d'H. Ducoux (1943).
- Documents graphiques (planothèque)*
- Argos Larissa : 20512.
- Athènes École Giffard (actuel Institut français) : 24394, 24397.
École française d'Athènes : 24402-24404, 24408-24418, 24425, 24427, 24442-24443, 27835.
- Béotie Anthela : 22450.
Divri : 22452.
Echinos : 22462.
Herakleia : 22466.
Kastorachi : 22454.
Lamia : 22451, 22455.
Stylida : 22462-22463.
Tsopanlates : 22461
- Délos Hôtellerie (GD 113) : 19705-19714.
- Delphes Sanctuaire d'Athéna Pronaia, temple (SD 43) : 417, 6921, 30776-30791, 30793, 30795-30799, 30802-30809.
Sanctuaire d'Apollon, temple (SD 422) : 17283.

	Gymnase (SD 52) : 19561-19567.
	Monastère de Jérusalem : 19568.
Péloponnèse	Chlemoutsi, château de Clermont : 20534-20540. Kalamata : 20546 ; 20547. Mistra : 20513.
Philippes	Latrines : 47346.
Thasos	Musée : 15456-15457.
Thessalie	Palaiokastro : 22453. Phères : 22464-22465. Smokovo : 22453.

Documents photographiques (photothèque)

Athènes	Acropole : M507. École française d'Athènes : M508.
Delphes	Sanctuaire d'Apollon, trésor des Athéniens (SD 223) : E1716-E1719. Sanctuaire d'Apollon, temple (SD 422) : L4142-001-L4142-036. Sanctuaire d'Athéna Pronaia, temple (SD 43) :60088-60116. Monastère d'Ossios Loukas : E1741.
Philippes	Forum : X786.

Bibliothèque de l'École française d'Athènes

Ct 11-13	Plan de Salonique, par le service de la base. [S.l.] : [Armée française d'Orient], 1916. 1 photographie.
Ct 21-12 (5)-(34)	Camp retranché de Salonique au 50 000 ^e , par le service topographique des Armées alliées d'Orient [s. l.].
Ct 21-10 (23)-(72)	Camp retranché de Salonique : plan directeur au 20 000 ^e , par le service topographique de l'Armée française d'Orient [et] des Armées alliées d'Orient. [s. l.], 1917-1918.

Cité de l'architecture et du patrimoine (Paris, France)

133 Ifa DAU-0-DUCOUX	Fonds Dossiers d'œuvres de la direction de l'Architecture et de l'Urbanisme : dossier d'agence au nom d'Henri Ducoux.
----------------------	---

Bibliothèque de l'Institut de France (Paris, France)

Ms 3494-3496	« Service archéologique de l'armée d'Orient, 1916-1919 (région de Salonique) ». Fouilles dirigées par Léon Rey.
--------------	---

Médiathèque de l'architecture et du patrimoine (Fort de Saint-Cyr, Montigny-le-Bretonneux, France)

Photographies du camp et du cimetière de Zeitenlik (1915-1918). Cf. « Base Mémoire : Archives photographiques » :
[http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/memsmn_fr?ACTION=RETOUR&USRNAME=nobody&USRPWD=4\\$4P](http://www.culture.gouv.fr/public/mistral/memsmn_fr?ACTION=RETOUR&USRNAME=nobody&USRPWD=4$4P) [pages consultées le 4 juin 2014].

Service historique de la Défense (Vincennes, France)

- GR9 NN7 Direction du service de santé (archives rapatriées de Moscou) / Service de santé des armées alliées en Orient.
- GR9 NN7 1398 Envoi de formations sanitaires sur Salonique : notes, correspondances, télégrammes, 1917.
- GR9 NN7 1399 Hôpital militaire n° 2 de Salonique (dit de la princesse Marie de Grèce) : registre de photographies, 1919.
- 20N Front oriental, grandes unités françaises d'orient et commandement des armées alliées en Orient / unités diverses.
- 20 N 906 Camp retranché (Salonique, Tocpin) et commandement de Tocpin. – Consignes, circulation et stationnement des troupes, auxiliaires musulmans, sante, plan du cimetière français de Topcin, réquisitions pour le logement des troupes, relations avec la population civile, agriculture, navigation, camp serbe. 1915-1918.
- 20 N 907-911 Place de Salonique (commandement d'armes et major de la garnison). – Ordres et rapports journaliers des bases et place de Salonique (oct. 1915-janv. 1920). Notes de service, effectifs, service sanitaire, discipline générale (1918-1920).

ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

BONNEFOI, Nadine, « Le Front d'Orient : 1915-1919 », *Chemins de la mémoire* n° 148, mars 2005, ministère de la Défense/SGA/DMPA.

Consulat de France à Thessalonique, rubrique « 1914-1918 Front d'Orient », <http://www.ambafrance-gr.org/-Thessalonique-> [pages consultées le 4 juin 2014].

HELLMANN, Marie-Christine, « Les architectes de l'École française d'Athènes », *Bulletin de correspondance hellénique*, n° spécial cent cinquantième, 1996, p. 191-222.

La France et la Grèce dans la Grande Guerre, actes du colloque tenu en novembre 1989 à Thessalonique, université de Thessalonique / département d'histoire et d'archéologie, institut d'histoire des conflits contemporains / Paris. Université de Thessalonique, Thessalonique, 1992.

LAROCHE, Didier, *The relationship between the Beaux-Arts School and the French School at Athens*, http://ensas.academia.edu/DidierLaroche/Papers/1257807/Beaux_Arts_School_and_French_school_in_Athens [pages consultées le 4 juin 2014].

SOMMAIRE

Aménagement définitif du cimetière militaire français de Zeitenlik	FHD 1-8
Études préalables aux travaux	FHD 1
Adjudication des travaux	FHD 2
Déroulement des travaux et suivi du chantier	FHD 3
Travaux de construction complémentaires	FHD 4
Suivi financier des travaux	FHD 5
Inauguration du cimetière	FHD 6
Réception définitive des travaux	FHD 7
Dommages survenus au cimetière français après réception des travaux	FHD 8
Aménagement définitif du cimetière militaire français de Korçë	FHD 9-12
Programmation des travaux	FHD 9
Adjudication des travaux	FHD 10
Exécution des travaux et suivi du chantier	FHD 11
Réception des travaux et comptes définitifs	FHD 12
Construction d'un monument pour le cimetière catholique de Monarga	FHD 13

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

AMÉNAGEMENT DÉFINITIF DU CIMETIÈRE MILITAIRE FRANÇAIS DE ZEITENLIK

- FHD 1** **Études préalables aux travaux.** – Programmation : rapport de la commission chargée d'étudier les mesures d'aménagement du cimetière, correspondance (avr., août-nov. 1935). Étude d'aménagement du cimetière : lettre, rapport de mission, dessins et plans d'H. Ducoux (nov. 1935).
1935
- FHD 2** **Adjudication des travaux.** – Préparation de l'appel d'offres : correspondance, proclamation de concours, cahier des conditions spéciales, lettre de soumission, évaluation des quantités pour les divers genres de travaux et fournitures à exécuter (févr.-avr. 1936 et s.d.). Attribution du marché à Constantin Paléologos, entrepreneur athénien : compte rendu de la commission d'adjudication des travaux, liste des offres reçues, lettre de notification à l'entrepreneur retenu, plan, pièces originales du marché signées (mai 1936).
1936
- FHD 3** **Déroulement des travaux et suivi du chantier.** – Décoration, apposition et décompte des croix : correspondance, relevé manuscrit des irrégularités et observations sur le chantier, plan du cimetière (nov. 1935-sept. 1937). Qualité du béton : lettres de M. Chambon, conservateur du cimetière, à H. Ducoux (juin 1936). Visites d'inspection du chantier par le lieutenant-colonel Peyronnet : comptes rendus, lettre (juill. 1936-juill. 1937).
1935-1937
- FHD 4** **Travaux de construction complémentaires.** – Projet de construction d'un monument aux ouvriers civils hellènes (non abouti) devis, dessin (oct.-nov. 1936 et s. d.). Construction d'un ossuaire, approbation du projet : devis, dessin, plan et coupe, métré de l'inscription, note sur l'inscription, correspondance (nov. 1936-mars 1937) ; marché et travaux : lettre de soumission, additif au cahier des conditions spéciales du marché, mémoire des travaux de marbrerie (mars-sept. 1937).
1936-1937
- FHD 5** **Suivi financier des travaux.** – Versement d'acomptes à l'entrepreneur : états de situation, certificats, feuillets de calculs, correspondance (juin 1936-oct. 1937). Versement des honoraires à l'architecte : certificat de réception d'avance sur honoraires, total des sommes payées en 1936, relevé des frais de transport et d'hébergement, correspondance (nov.-déc. 1936, févr.-avr. 1938 et s.d.). Mémoires des travaux : mémoires, relevé de comptes, métré définitif, relevés des sommes versées à l'entrepreneur et à l'architecte (sept. 1937).
1936-1938

FHD 6

Inauguration du cimetière. – Préparation des cérémonies (17 oct. 1937) : note et copies de lettres du lieutenant-colonel R. Peyronnet à H. Ducoux (sept.-oct. 1937). Photographies [de l'inauguration par H. Ducoux ?] : tirages noir-et-blanc 6,6 x 10,7 cm sur papier Agfa-Lupex [1937].

1937

N° 1. Ossuaire recouvert de gerbes, vue de biais ; rangées de croix au second plan. Prise de vue réalisée du côté opposé à la vue n° 5.

N° 2. Croix du cimetière, vue de face ; rangée d'arbres et rangées de croix dans le fond.

N° 3. Rangées de croix, vue oblique ; ombre du photographe en chapeau.

N° 4. Chapelle, vue oblique ; au premier plan, devant le bâtiment, trois soldats, trois enfants en habits élégants et deux femmes ; en arrière-plan, arbres et croix.

N° 5. Ossuaire recouvert de gerbes, vue de biais ; rangées de croix au second plan ; deux enfants (?) dans le fond. Prise de vue réalisée du côté opposé à la vue n° 1.

N° 6. Rangées de croix sur la gauche du chemin nivelé. Tas de terre au premier plan, rangée d'arbres au second plan.

N° 7. Rangées de croix de face, vue d'ensemble, mais à l'arrière-plan.

N° 8. Rangées de croix, vue oblique en plan rapproché.

N° 9. Ossuaire, vue de dos, avec croix de marbre noir et entourage de jardinières ; une silhouette derrière une gerbe.

N° 10. Rangées de croix au premier plan ; ossuaire et chapelle au deuxième plan ; rangée d'arbres en arrière-plan, vue oblique ; deux hommes près de la chapelle dont un marin et un enfant et, au premier plan, ombre du photographe en chapeau.

N° 11. Ossuaire, vue rapprochée oblique côté face, avec croix de marbre et trappe ouverte. On peut lire : « Aux 8089 soldats [...] morts pour la [patrie] ». Personnes rassemblées, découvertes ou en chapeau, sur la gauche ; silhouette d'une femme sur la droite ; rangée de soldats à l'arrière-plan. Au-dessus du monument, se détache un emblème lointain.

FHD 7

Réception définitive des travaux : procès-verbaux provisoires de réception, correspondance, certificat de bonne exécution des travaux, procès-verbal de la réunion de réception, correspondance, état et évaluation des travaux d'entretien à la charge de l'entrepreneur pour l'année de garantie suivant la réception provisoire (sept. 1936, déc. 1937, janv.-juin 1938).

1936-1938

FHD 8

Domages survenus au cimetière français après réception des travaux : lettres de R. Clouet et de C. Paléologos, dessin de croix, procès-verbal des dégâts, devis (avr. 1940, s. d.).

1940

AMÉNAGEMENT DÉFINITIF DU CIMETIÈRE MILITAIRE FRANÇAIS DE KORÇE (ALBANIE)

- FHD 9** **Programmation des travaux.** – Mise en place de la commission chargée d'étudier l'aménagement définitif du cimetière : correspondance (nov. 1935, févr.-avr. 1936). Réunion de la commission à Korçë, et première évaluation du coût des travaux : procès-verbaux de la commission, correspondance, devis, croquis du monument aux morts (mai-juin 1936). Projet de mise en ossuaire des restes puis de déplacement du cimetière militaire en vue d'agrandir le champ d'aviation albanais de Korçë : correspondance (janv.-mars 1937).
1935-1937
- FHD 10** **Adjudication des travaux.** – Première adjudication (suspendue) : note [d'H. Ducoux] sur les opérations à mener, plan manuscrit du cimetière, projets de lettre de soumission, de cahier des conditions spéciales et de lettre de proclamation de concours, correspondance (mars-mai 1937). Deuxième adjudication (infructueuse) : correspondance (juin-juill. 1937). Décision du gouvernement albanais de maintenir le cimetière à son emplacement : correspondance (sept.-oct. 1937). Troisième adjudication, attribution à A. Pilika, entrepreneur albanais : devis, projets de cahier des charges générales, de cahier des conditions spéciales, de lettre de soumission et de proclamation de concours, correspondance, procès-verbal de réunion de la commission du cimetière (févr.-juill. 1938).
1937-1938
- FHD 11** **Exécution des travaux et suivi du chantier.** – Réinhumation au cimetière orthodoxe de Korçë des restes du professeur Fr.-J. Deslions et érection d'une stèle à son nom, édification d'un monument central au cimetière militaire, construction d'une citerne, de croix, de soubassements, de rigoles et de bordures pour les tombes : croquis sur calque de la stèle pour Fr.-J. Deslions, plans sur calque du cimetière militaire, schémas et plan des bordures, des croix et des rigoles, photographies du chantier, liste nominative des militaires français inhumés à Korçë, correspondance, rapport d'H. Ducoux sur les visites effectuées aux cimetières de Zeitenlik, Korçë et Corfou, jugement rendu contre P. Eleftheriades, marbrier, pour retards de livraison des croix, relevé des sommes dues à H. Ducoux, situation provisoire des travaux, états de situation (juill. 1938-mai 1939).
1938-1939
- FHD 12** **Réception des travaux et comptes définitifs.** – Difficultés liées à l'annexion de l'Albanie par l'Italie fasciste, pour la réception définitive, l'inauguration du cimetière militaire et le paiement de l'entrepreneur : relevés de paiements, prévisions des dépenses, correspondance, mémoires et notes d'honoraire, facture (mai 1939, juill. 1939-août, oct. 1939-mai 1940, oct. 1940).
1935-1940

CONSTRUCTION D'UN MONUMENT POUR LE CIMETIÈRE CATHOLIQUE DE MONARGA

FHD 13

Travaux de construction d'une pierre tombale en marbre pour deux marins français inhumés à Famagouste et transférés à Monarga : lettre, offre de prix de C. Paléologos, entrepreneur, avec dessin au dos, certificat de bonne exécution (janv. 1936, janv. 1937).

1936-1937

ANNEXE

Table de concordance des cotes

Table de concordance entre les anciennes et les nouvelles cotes, attribuées en 2015 suite au reclassement des papiers Henri Ducoux et à la création de FHD.

Ancienne cote	Nouvelle cote	Ancienne cote	Nouvelle cote
ACE 5.1.1	FHD 1 ; FHD 2	ACE 5.1.4	FHD 4
ACE 5.1.2	FHD 2	ACE 5.1.5	FHD 5 ; FHD 7
ACE 5.1.3	FHD 3 ; FHD 5 ; FHD 7 ; FHD 8	ACE 5.1.6	FHD 6
		ACE 5.1.6	FHD 13

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	2
SOURCES COMPLÉMENTAIRES	6
ORIENTATIONS BIBLIOGRAPHIQUES	9
SOMMAIRE	10
RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE.....	11
ANNEXE	15
TABLE DES MATIÈRES	16